

GIFTEDNESS AND TALENT

Texts and Terminologies of special education in English

Lecture – 5 –

Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية
Gifted	متفوق	answer	جواب / حل	Innovative	ابتكاري
outstanding	خارق	performance	أداء	verbal	لفظي
generate	يولد	early	مبكر	correct	صحيح
ideas	افكار	readiness	استعداد	accepting	يقبل
discover	يكتشف	capable	قادر	resistance	مقاوم
relationships	علاقات/ارتباطات	synthesis	التأليف	imagination	تخيل
aptitudes	استعدادات	rapid	سريع	visualisation	تصور
art	الفن	growth	نمو	original	اصيل
social leadership	القيادة الاجتماعية	superiority	تفوق	problem solving	حل المشكلات
physical activities	الأنشطة الرياضية	linguistic ability	قدرة لغوية	critical thinking	التفكير الناقد
dance	الرقص	composition	تأليف	memory	ذاكرة
drama	الدراما/التمثيل	sculpture	نحت	music	موسيقى
Artistically	الفنية	extraordinary	خارق	presenting	يعرض
artistic	فني	talents	موهبة	paintings	رسوم
Talented	موهوب	excellent	ممتازة	non-verbal	غير لفظي
excel	ينجح/يبهرع/يتفوق	Genius	عبقري	communication	تواصل
Intelligence tests	اختبارات ذكاء	psychomotor	نفس حركية	plastic arts	فنون تشكيلية

Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية
characteristics	سمات/خصائص	creative thinking	تفكير ابداعي	Pay attention	ينتبه / انتبه
social relationships	علاقات اجتماعية	Academic achievement	تحصيل دراسي	Analytical thinking	تفكير تحليلي
product	منتج	coordinated	متناسق	Curiosity	فضول
nominations	ترشيحات	Accurate	دقيق	Above	اعلى
Psychological	نفسي	flexibility	مرونة	focus	تركيز
personal traits	سمات شخصية	weight	وزن	development	نمو/تطور
Special talents	مواهب خاصة	height	طول	acquisition	اكتساب
observations	ملاحظات	average	متوسط	Insightfulness	بصيرة
innovative thinking	تفكير ابتكاري	Purposively thinking	تفكير هادف	Quick-wittedness	سرعة بديهية
tests	اختبارات	sustain	يحافظ	Persistent	مثابر
scales	مقاييس	Motivation	دافعية	Dislike	لايفضل
positivity	ايجابية	Enthusiasm	حماس	situations	مواقف
thoughts	افكار	organise	ينظم	Tendency	نزعة/ميل
Preference	تفضيل	independent	مستقل	tasks	مهمة
repeated	مكررة	routine	روتين	Behavioural	سلوكي

Term	المعنى بالعربية	Term	المعنى بالعربية	Term	المعنى بالعربية
Sense	حس	responsibility	مسئولية	Politeness	ادب
Proactiveness	مبادرة/مبادأة	Influential	مؤثر	Emotional	عاطفي/انفعالي
Elaboration	تفاصيل	verbal	لفظي	Fluency	طلاقة
Originality	اصالة	Daydreaming	احلام اليقظة	well-being	صحة نفسية
spontaneous	تلقائية	stimulus	مثيرات	Sensitivity	حساسية
adaptive	تكيفية	environmental	بيئي	feelings	مشاعر
flexibility	مرونة	ethics	اخلاق/اخلاقيات	Perfectionism	كمال
associational	ارتباطية	lead	يقود	critique	نقد
expressive	تعبيرية	criticism	نقد	control	سلطة/تحكم
ideational	فكرية	suggestions	اقتراحات	self-awareness	الوعي الذاتي
Risk taking	مخاطر	Acceptance	مقبول	Psychological	النفسي
Self-confidence	ثقة بالنفس	curriculum	منهج	ideal	مثالي
Acceleration	تسريع	usual	معتاد	allowing	يسمح
non-gifted.	غير متفوق	Methods	طرق	critical thinking	تفكير ناقد
enrichment	اثراء	Horizontal enrichment	اثراء افقي	Vertical enrichment	اثراء رأسي
subject	مادة	interested	مستمتع	Implement	يطبق/يضمن

Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية	Terminology	المعنى بالعربية
courses	مقررات	habits	عادات	Additional	اضافي
implantation	تطبيق/ تضمين	Segregation	فصل/عزل	grades	صفوف/درجات
Grouping	تجميع	economic	اقتصادي	research	بحث
exchange	تبادل	scientific	علمي	interested	مستمع
experts	خبراء	intellectual	فكري	studies	دراسات
Trend	اتجاه	school years	صف دراسي	Participation	مشاركة
opportunities	فرص	staff	كادر	Conducting	يطبق
competitive	تنافسية	specialised	متخصص	natural	طبيعي/ اعتدالي
create	خلق	qualified	مؤهل	required	مطلوب
interaction	تفاعل	distribution	توزيع	encourage	يشجع
Leadership	قيادة	Shyness	خجل	Respected	محترم
recall	يسترجع	information	معلومات	visual arts	فنون بصرية
experiences	خبرات	within	ضمن	wide range	متنوع

WHO ARE THEY ?

- **Gifted :**
- People with special and outstanding capabilities that help them to generate ideas, discover relationships and achieve academically

- **Talented :**
- People with special aptitudes in special areas ; art, social leadership and physical activities

- **Genius :**
- Achieving the highest performance level in all activities of life

من هم ؟

○ المتفوق

○ الأشخاص الذين لديهم قدرات خاصة و فائقة التي تساعدهم على توليد الأفكار و اكتشاف العلاقات و التحصيل الأكاديمي

○ الموهوب

○ الأشخاص الذين لديهم استعدادات خاصة في مجالات محددة مثل : الفنون ، القيادة الاجتماعية والأنشطة الحركية

○ العبقري :

○ تحقيق أعلى مستوى أداء في كل أنشطة الحياة

GIFTEDNESS AND TALENT

TERMINOLOGIES

○ Gifted children:

- children with early and rapid growth in linguistic ability , problem solving, analysis and synthesis , critical thinking , and who have high intelligence and excel in achieving the things they like.

○ Innovative children :

- The children with innovative abilities in verbal and non-verbal communication, and who are capable of generating original ideas , with high visualisation and imagination capabilities and who show resistance of accepting the one correct answer

مصطلحات التفوق و الموهبة

○ الأطفال المتفوقون :

- الاطفال ذوي النمو المبكر و السريع في القدرة اللغوية ، حل المشكلة ، التحليل و التأليف ، التفكير الناقد ، ذوي الذكاء المرتفع و الذين يتفوقون في تحصيل الاشياء التي يحبون

○ الأطفال المبتكرون :

- هم الأطفال الذين لديهم قدرات ابتكارية في التواصل اللفظي و غير اللفظي و هم القادرين على توليد أفكار اصيلة ، كما أن لديهم قدرات على التخيل و التصور و يبذلون مقاومة لقبول الحل الواحد الصحيح

GIFTEDNESS AND TALENT TERMINOLOGIES

- **Artistically gifted children :**

- Children presenting extraordinary talents in artistic activities such as : drama , paintings , sculpture, music, dance , and composition

- **Academically gifted children :**

- Children showing superiority in academic activities , who tend to have excellent memory and linguistic ability. They easily recall information.

مصطلحات التفوق و الموهبة

○ الأطفال المتفوقون فنيا

- هم الأطفال الذين يظهرون مواهب غير عادية/ خارقة في الأنشطة الفنية مثل : الدراما/التمثيل ، الرسم ، النحت ، الموسيقى، الرقص ، و التأليف

○ الأطفال المتفوقون أكاديميا :

- هم الأطفال الذين يظهرون تفوق في الأنشطة الأكاديمية و الذين يميلون لأن يكون لديهم ذاكرة و قدرة لغوية ممتازة كما أنهم يسترجعون المعلومات بسهولة

GIFTEDNESS AREAS

- mental capabilities / intellectual abilities
- academic achievement / academic readiness
- leadership
- visual and plastic arts
- psychomotor skills

مجالات التفوق

- القدرات العقلية / الفكرية
- التحصيل الاكاديمي / الاستعداد الاكاديمي
- القيادة
- الفنون التشكيلية و البصرية
- المهارات النفس حركية

IDENTIFICATION METHODS OF GIFTEDNESS AND TALENTS

- Intelligence tests and cognitive ability scales
- Academic achievement tests
- creative and innovative thinking tests
- Teachers' observations and nominations
- Special talents tests
- Psychological and personal traits scales
- Performance and product scales
- social relationships scales

طرق التعرف على التفوق و الموهبة

- اختبارات الذكاء و مقاييس القدرات المعرفية
- اختبارات التحصيل الاكاديمي
- اختبارات التفكير الإبداعي و الابتكاري
- ملاحظات المدرسين و ترشيحاتهم
- اختبارات المواهب الخاصة
- مقاييس نفسية و سمات شخصية
- مقاييس الأداء و الانتاج
- مقاييس العلاقات الاجتماعية

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Physical characteristics

- Fast/rapid growth
- Above the average in height and weight
- Physical flexibility
- Accurate and coordinated motor performance

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات الجسمية

- سرعة النمو
- فوق المتوسط في الطول والوزن
- المرونة الجسدية
- أداء حركي متناسق و دقيق

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Mental / intellectual characteristics

- Fast learning
- Strong Memory
- Ability to pay, focus and sustain attention
- High academic achievement
- Purposively thinking
- Persistent
- Quick-wittedness
- Insightfulness
- Curiosity
- Language acquisition and development

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات العقلية / المعرفية

- سرعة التعلم
- قوة الذاكرة
- القدرة على توجيه ، تركيز و الاحتفاظ بالانتباه
- اداء اكايمي مرتفع
- تفكير هادف
- مثابرة
- سرعة البديهة
- البصيرة
- الفضول
- اكتساب و نمو اللغة

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Behavioural characteristics

• Motivation characteristics

- Dislike of routine and repeated tasks
- Preference of independent work
- Tendency to organise people , things, thoughts and situations
- Enthusiasm and positivity

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات السلوكية

● سمات الدافعية

○ عدم تفضيل الروتين و الاعمال المكررة

○ تفضيل العمل المستقل

○ الميل إلى تنظيم الأشخاص، الأشياء و الأفكار و

المواقف

○ الحماس و الايجابية

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Behavioural characteristics

• Leadership characteristics

- Sense of responsibility

- Respected by others

- Shyness

- Politeness

- Influential

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات السلوكية

● سمات القيادة

○ الاحساس بالمسئولية

○ الاحترام من قبل الاخرين

○ الخجل

○ اللطف و الأدب

○ التأثير

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Behavioural characteristics

• Innovative/creative characteristics

- Sensitivity to problems
- Sensitivity to others' feelings
- Sensitivity to environmental stimulus
- Fluency (verbal , ideational , expressive, associational).
- flexibility (adaptive and spontaneous)
- Originality
- Elaboration

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات السلوكية

● السمات الابداعية و الابتكارية

○ الحساسية للمشكلات

○ الحساسية لمشاعر الآخرين

○ الحساسية للمثيرات البيئية

○ الطلاقة (اللفظية ، الفكرية ، التعبيرية ، الارتباطية)

○ المرونة (التكيفية و التلقائية)

○ الأصالة

○ التفاصيل

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Social characteristics:

- Tendency for control
- Ability to critique themselves and others
- Acceptance of suggestions and criticism
- Ability to lead others

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات الاجتماعية:

- النزعة إلى التحكم
- القدرة على النقد الذاتي ونقد الآخرين
- قبول النقد و الاقتراحات
- القدرة على قيادة الآخرين

GIFTEDNESS CHARACTERISTICS

○ Emotional characteristics:

- High level of self-awareness
- High level of ethics and ideal behaviour
- Self-confidence
- Psychological well-being
- Daydreaming
- Perfectionism
- Risk taking
- Proactiveness

سمات وخصائص المتفوقين

○ السمات الانفعالية:

- مستوى عالي من الوعي الذاتي
- مستوى عالي من الاخلاقيات و السلوك المثالي
- الثقة بالنفس
- الصحة النفسية
- احلام اليقظة
- الكمال
- المخاطرة
- المبادأة

EDUCATIONAL PROGRAMMES FOR THE GIFTED

○ Acceleration

- Achieving curriculum in a shorter time than usual , and allowing the gifted to finish school faster than the non-gifted.

البرامج التربوية للمتفوقين

○ التسريع

- انجاز المنهج في فترة زمنية اقصر من المعتاد ، و السماح للمتفوق بإنهاء المدرسة اسرع من الآخرين غير المتفوقين

EDUCATIONAL PROGRAMMES FOR THE GIFTED

○ Enrichment

- Implement wide range of experiences within the curriculum to keep the gifted interested in curriculum as well. Types of Enrichment:
 - Horizontal enrichment : enrichment in different subjects
 - Vertical enrichment : enrichment in one subject

البرامج التربوية للمتفوقين

○ الإثراء

- تضمين المنهج بخبرات واسعة لجعل المتفوق مستمتع بالمنهج أيضا ، انواع الإثراء :
 - إثراء افقي : الاثراء في جميع المواد الدراسية
 - إثراء عمودي : الإثراء في مادة واحدة

EDUCATIONAL PROGRAMMES FOR THE GIFTED

- **Methods of enrichment implementation :**
- Additional readings
- Participation in other grades' activities
- Conducting research studies that required critical and analytical thinking
- Additional courses
- Development of independent work habits and proactiveness

البرامج التربوية للمتفوقين

○ طرق تطبيق الإثراء:

○ قراءات إضافية

○ المشاركة في أنشطة الصفوف الأخرى

○ تطبيق دراسات بحثية تتطلب تفكير ناقد وتحليلي

○ مقررات إضافية

○ تطوير عادات العمل المستقل و المبادرة/المبادأة

EDUCATIONAL PROGRAMMES FOR THE GIFTED

○ Grouping

- Small groups of gifted children across school years, they meet with experts to exchange experiences. This programme helps to solve academic and psychological problems

البرامج التربوية للمتفوقين

○ التجميع

○ مجموعات صغيرة من الأطفال المتفوقين عبر الصفوف الدراسية ، يلتقون مع الخبراء لتبادل الخبرات . هذا البرنامج يساعد الأطفال على حل المشكلات الأكاديمية و النفسية

TRENDS IN GIFTED EDUCATION

○ Trend one : Inclusion

- It allows natural distribution of abilities in the classroom
- It encourages social interaction between gifted and non-gifted children
- It creates competitive opportunities between students.

الاتجاهات في تربية المتفوقين

○ الاتجاه الأول : الدمج

- يسمح بالتوزيع الطبيعي / الاعتدالي للقدرات في الفصل الدراسي
- يشجع على التفاعل الاجتماعي بين الأطفال المتفوقين و غير المتفوقين
- يخلق فرص تنافسية بين الطلاب

TRENDS IN GIFTED EDUCATION

○ Trend two : Segregation

- It prepares qualified and specialised staff to work with the gifted
- It provides innovative opportunities in different areas.
- It prepares intellectual , scientific , economic and social leaderships.

الاتجاهات في تربية المتفوقين

○ الاتجاه الثاني : الفصل /العزل

- يعد الكادر المؤهل و المتخصص للعمل مع المتفوقين
- يوفر فرص ابتكارية في مجالات متعددة .
- يعد قيادات فكرية ، علمية ، اقتصادية و اجتماعية

TRENDS IN GIFTED EDUCATION

- o Trend three : special classes in general school

This trend benefits from the advantages of both trends.

الاتجاهات في تربية المتفوقين

○ الاتجاه الثالث : فصول خاصة في مدارس عادية

هذا الاتجاه يستفيد من مميزات الاتجاهين الاثنين

REFERENCES

- الجلامده ، فوزيه عبدالله (2012) مصطلحات و نصوص بالانجليزية في التربية الخاصة. الرياض : مكتبة الزهراء.